IER

BROS., N.Y D'ESTEY

crifice

de faire place ne qui nous

ie., s directs.

JULIEN, Pompes Funèbres

Ottawa, écal.

r au public d'Ottawa

DEMANDEE onne cuisinière. Le 5 à \$20, suivant les

s'adresser: Au nu-ou à ce bureau.

de Chantiers.

(Mocassins), Mitaiquettes.

t en Gros.

EVLIN.

deent donné qu'après de cet avis pendant sécutives, un régle-u Conseil de Ville neture de cette partie, refois rue Ottawa, à iolas, et située entre Nicholas et la réserve pour autoriser la perrain compris dans te partie de la ruc V. P. LETT, Greffier de la cit

IS e la ville d'Otta lature de la Provi ine session l'adop la ville d'Otta è e des pouvoirs uction, l'entretie rottoirs de la v

1,}

la ville d'Ottawa de ture d'Ontario, à s in acte l'autorisant à Wellington en deux renant la rue Bank r, comme ligne de

. P. LETT, Greffier de la vi'

ABONNEMENT

Pour l'année......81.00

"RELIGION ET PATRIE"

NADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertien, par ligne... \$0.10 Une fois la semaine.

Avis de Naissance, Mariage ou

Pour les annences à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Redacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administratour

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,

Le seul journal français à Ottawa Abonnement, \$3.00 par année.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE,

Renfermant les matières de l'édition Quotidienne. nent, \$1 par année seulen

Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur. PRIX TRES REDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécu-tés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du " CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 17 Décembre 1884

UNE ALTERNATIVE EMBAR-RASSANTE

suite de sir Richard Cartwright, elle qui, à la fin du siècle dernier, que la population d'Ontario a diminué de 200,000 âmes, de 1879 à de sujets compromis. Les rois eux-Toronto lui répond d'une manière échapper à ses sentences. A par logique brutalement écrasante.

Si l'on consulte, en effet, les rapet du café dans Ontario se sont sort ne dépendre que d'un trait de sccrues dans la proportion sui- plume.

1878 1883 Caté.... 866,371 lbs. 897,765 lbs. Thé.....3,827,184 6,615,023

sont concluants ; et, si le Globe a dirigeait les pas mêmes de la mort. sont concluants; et, si le 6100e a dirigeait les pas mêmes de la mort. John A. Macdonald. Ce banquet nécessité admettre que, sous le la plume n'est-elle pas l'auteur in dans les annales politiques du pays. d'une manière considérable, d'user sont devenues une véritable plai de ces matières alimentaires, mais sociale! que la protection, en faisant disparaître tout impôt sur ces articles, en a rendu l'achat plus aisé et plus foyer domestique et sème la dis-Globe se trouve acculé. Il doit ou heureux époux ont vu leur bonsommateurs a augmenté, ou confesser que les taxes du régime libre-échangiste étaient préjudicia-

du peuple. leurs empirer, s'il se peut, la de plusieurs. position de l'organe grit de Toronto. Ils concernent les importa-

On le voit, il y a ici encore augmentation sur toute la ligne, et Nul ne peut nier qu'elle a aussi nous sommes curieux de savoir ce fortement contribué à la marche que pensent de ces diverses statis- de la civilisation. L'homme de tiques le Globe et sir Richard lettres, le diplomate, le juriscon-

affirmaient le contraire; en le tendent à la supplanter. niant, ils confessent que le régime Mackenzie était ruineux et ne permettait pas au peuple de se payer tionale.

C'est ce qui assurément peut honneur ; elle possède des secrets s'appeler n'avoir que l'embarras du et ne les confie à personne. choix.

LA PLUME

Si le fil, dont je faisais l'éloge l'autre jour, joue un grand rôle dans le monde, la plume ne lui en cède guères.

MIGHTIER THAN THE SWORD,

elle a été, de tous temps, la cause de bien des maux; et, entreprendre de reproduire tous les délits dont elle se fit complice serait un tâche colosale. Aussi, je veux me borner à ne la suivre que dans ses traits les plus saillants.

Qui pourrait dire combien de sang a été versé à cause souvent signait la mort de tant de nobles et 1883, notre confrère du Mail de mêmes, n'ont pas su, bien souvent, assez originale, mais avec une cela, que d'infortunés captifs ont gémi dans les fers par la faute de la plume! C'est aussi un fait reports du commerce de la Puissance, connu que les guerres civiles et les fournis par les livres bleus de 1878 révolutions ont surgi, de tout temps, à 1883, on trouve, entre autres par son intermédiaire; et, combien items, que les importations du thé de peuples ont vu, un jour, leur

> Sur le champ de bataille, n'est-ce pas encore la plume qui conduit les victimes à la mort, et dans les

régime Mackenzie, grâce aux droits direct! Quel poison n'a-t-elle pas qui pesaient sur le thé et le café, produit, sous la main de certains le peuple se privait forcément, et écrivains, dont les œuvres perverses

N'est-ce pas armé de la plume que le lache anomyme attaque le dres. général. Il n'y a que ces deux corde, source de tout d'inimitiés issues, en effet, à l'impasse où le irréconciliables. Et que des mal reconnaître que le nombre des con heur conjugal s'envoler ainsi par l'intervention d'une implacable plume!

Cependant, comme dans le mon le bles aux besoins et au bien être le bien coudoie le mal, si la plume a été fatale à un grand nombre, D'autres chiffres viennent d'ail- elle a servi également au bonheur

Qui pourrait peindre, par exemple, la joie de ces pauvres con tions d'effets de commerce qui damnés et celle de leurs familles étaient exempts de droits ou sou désolées, à la réception du coup de mis à un impôt égal, en 1878 et grâce de la plume. Tout récem-1883. Mais, en voici quelques-unes: ment encore, dans notre pays

sciences et les arts, sans son usage ?

difficile. En admettant que la po- | ne le pourraient de la lumière, et pulation d'Ontario a augmenté, 1ls tous les mortels sont plus ou moins avoueront qu'ils ont voulu trom- contraints de recourir à elle, en per l'opinion publique, quand ils dépit des inventions récentes qui

Mais, c'est dans le royaume de l'amour que la plume joue un de ses principaux rôles. N'est ce pas les nécessités de la vie et le luxe elle, en effet, qui lie et délie, qui même, dont il jouit maintenant, tait des heureux ou des malheusous le contrôle de la politique na- reux. Dans certains cas aussi, elle est d'une discrétion qui lui fait

> Enfin, le sujet est d'une fécondité inépuisable; mais, il ne doit pas me porter à abuser des bonnes graces de notre estimable rédacteur, et comme la prodence me conseille de ne pas m'exposer à Balles recevoir quelques coups de plume, je termine en demandant par lon au lecteur d'exercer ainsi sa patience par ma plume.

Ottawa, 15 décembre 1884.

Nouvelles Générales

CANADA

Un nommé Racicot³ a été tué
accidentellement hier à Montréal.

Un accident grave a eu lieu au
pont Barsalou, à St Hyacinthe.
Une des arches du pont en voie de
construction a été démolie par la
violence du vent et quatre ouvriers ont été grièvement blessés.

POUI
Chânies d'homme
Chaines d'homme
Chaines de dame
Epinglettes
Loquets
Bracelets
Boltes en émail
Boltes à ouvrage
Encriers
Busques vriers ont été grièvement blessés. On évalue les pertes à \$1,000.

Le Parlement fédéral se réunira pour la dépêcne des affaires le 29 janvier prochain.

Deux hommes de police de Mont-réal sont actuellement à Québec pour rechercher les auteurs de l'explosion du palais législatif.

Une crue subite et imprévue des eaux de la rivière du Nord vient de submerger le village de Lachute, province de Québec.

les victimes à la mort, et dans les les victimes à la mort, et dans les luttes sanglantes des peuplades déjà été vendns, en dehors de Toronto, à des personnes qui assistement concluants; et, si le Globe a dirigeait les pas mêmes de la mort.

EUROPE

La petite vérole fait actuellement des ravages à Trieste, Autriche.

De nouvelles sentinelles ont été mises en faction à la tour de Lon-

Les croiseurs chinois qui ont été appareillés à Sanghaï pour pren-dre la mer, ont mis à la voile.

L'explosion du pont de Londres est attribuée à plusieurs associations révolutionnaires. On parle des Féniens, des Nationalistes, des Conmunistes français et des organisations secrètes et anti-britanni ques des Etats-Unis.

Une explosion de feu grisou a eu lieu hier dans une mine de char-bon, dans le sud de la Hongrie. 75 ouvriers, tous pères de famille, ont été tués.

La chambre des députés à Paris a aboli l'octroi en faveui des collé ges catholiques de théologie. Le gouvernement était en faveur de

ETATS-UNIS

Trente mille étrangers sont ren dus à la Nouvelle Orléons pour assister à l'ouverture de l'exposition.

Cleveland n'a encore fait le choix d'aucun des membres cabinet.

tiques le Globe et sir Richard lettres, le diplomate, le juriscon-Cartwright. L'alternative qui leur sulte et l'homme d'affaires ne peu-est faite est, en effet, inevitable et vent pas plus s'en dispenser qu'ils télégraphe.

Le Canadien'

Tous les membres de ce club sont priés d'assister (avec raquettes) à la sortie, mer-credi le 17 courant, à 8 heures p. m. Réunion chez monsieur Gagné, rue Wel-J. G. BARRETTE, secrétaire.

NOT VEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastr

Etrennes Lisez ce qui suit et voyez ce que vo pouvez acheter pour 10 cts.

pouvez acheter pour 10 cts.

Poupées en cire et en porcelaine
Services en porcelaine
Services en porcelaine
Services en porcelaine
Services en porcelaine
Balles
Moines
Balles
Moines
Brosses à soulliers
Parfumeries
Coute ux
Fourchettes
Cueillères
Huile pour cheveux
Joujoux d'enfants
Epinglettes
Miroirs
Cadres à photographies

Epinglettes phies
Pendants d'oreilles
Brosses à dents pelles à poèle
Ferb'anteries
Vaisselle, etc., etc.

POUR \$1.00

Busques Bouquets artificiels Boltes de fantaisie

R \$1.00

Sets à toilette
Bols en porcelaine
Porte-cartes
Bouteilles à cornichons
Concertinas
Service en porcelaine pour enfants
Paniers en papier
Petits porte-manteaux
Memorandums
Traineaux d'enfants
Pôts à tabac
Gobelets en argent
Vases, etc., etc., etc., etc., etc., etc. Grands miroirs Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes. Je vous invite à venir visiter mes mar-

Je vous invite a venir visiter most marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez-pas! au fameux poste de Flanagan, 137 et 1374, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts. D. A. HARPER, Propriétair

HEIEST DEN DESTHETEST

MAGASIN DE G OS.

CHAMPAGNE! VINS RECHFRCHES! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs hoisies et sigares, vient d'être reçu au uméro 450, rue Sussex,à l'entrepôt W. O. numero 450, rue Sussex, a l'entrepor vi de McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés d'Casadians.

et Canadiens.
Ordres promptemet exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

. O. McKAY Propriétaire.

GRANDE CHANCE

Pour une semaine seulement A commencer de

LUNDI, 15 DECEMBRE

Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir :

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3½c la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12½c la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce

DE DETAIL

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque.

Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix.

Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ

66 & 68 Rue SPARKS.

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures. Capois, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau CLUB HOUSE [Ancien Poste de P. O'MEARA]

20, 22 ET 24, RUE GEORGE Cette maison a été reparée, décorée et neublée à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meil-leurs marques de

Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884



TOUJOURS

Et nos MALADIES. CE VIEUX ET SÛR REMEDE

Pour l'usage Interne et Externe Perry Davis' Pain Killer doit bro ce dans toutes les Fabriques et M es, de même que dans les Fermes et

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION de PRIX

12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (va-lant \$1:00) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER. No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur on assortiment de cadres.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui sulvent: Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, joncs et bagues ornés de diamait set autres pierres précieuses, avec une grande variété d'ar-ticles plaqués, pendules et jouailleries de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG No. 535 rue Sussex, Ottawa N. B.-J'offre également en N. B.—Joine egalement en vente, a mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiments de poupécs, albums, violons, accordéons, concertinas, etc., acchets et boures pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantai-

sies.
J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Cable, Chaine, Etc.

Peintures, Hulles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assorti-ment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM

TTAWA.

LA REGION DU LAC TEMIS-KAMING

telation d'un voyage d'Ottawa au lac Témiskaming, en Octobre et Novem-(Suite)

Pour visiter la tête du lac, il nous faudrait, à la vérité, encore quatre ou cinq jours au moins; mais, la saison est trop avancée. D'ailleurs, nos renseignements sont D'ailleurs, nos renseignements sont satisfaisants, Il est donc décidé que nous reprendrons la route de Mattawan, demain matin, emmenant avec nous le Frère Moffet, et un indien du nom de Bernard, le meilleur guide de l'endroit.

Le lendemain, 4 novembre, nous nous levons à bonne heure, et à est beures et demis nous sommes.

sept heures et demie nous sommes au rivage, disant non pas adieu, mais au revoir à tout ce bon peuple de la mission, et nous poussons au large notre embarcation.

Le vent a changé, durant la nuit, et sans être contre nous il ne nous est gnère favorable. Nous jouons douc de la rame et nous y allons de bon cœur. Le temps est couvert et nous promet de la neige et du vent du nord pour demain, nous disent nos capitaines, MM. Dupont et Bernard. Deux heures après notre départ, à midi, la neige commence à tomber. C'est une bordée qui nous tombe dessus, et le vent du nord nous arrive à son term allant grand train. Nous tour, allant grand train. Nous arrêtons chez un M. Burns, à la décharge de la rivière Keepawa, où nous prenons le dîner. Une heure après, nos hommes ont mis la voile à l'embarcation ; la neige tombe toujours de plus en plus, et le vent augmente. Nous comp-tons cependant aller camper au pied du lac; mais, sur les sept heures, l'obscurité est complète et nous décidons d'arrêter chez un colon du nom de M. Jos. Jodoin, qui a fixé sa tente à huit milles du pied du lac. On nous reçoit avec la plus franche cordialité.

Cette famille est on ne peut plus satisfaite d'être venue s'établir ici. Madame Jodoin nous dit qu'elle Madame Jodoin nous dit qu'elle doit à la salubrité du climat la guérison d'une de ses petites filles, prise d'une maladie de cœur. On a préparé le souper; nous avons pourvu le poèle de bois pour la nuit; tout cela a pris du temps, et il est près de onze heures. lorsque il est près de onze heures, lorsque nous nous couchons. Au dehors, il neige à plein temps et le vent

Le lendemain matin, 5 novembre dês quatre heures, nous sommes debouts. Nous préparons le dé-jeuner'; nous empaquetons nos effets, et à six heures et demie, nous sommes dans notre embarca-tion. Il y a un gros pied de neige, et on a dû en débarrasser le vais-seau qui en était encombré. Le vent va toujours augmentant et six milles de rapides qui vont sui

vre, sans trop de danger.
Voilà sans doute, un petit bout de navigation, qui va donner des émotions à quelqu'un des nôtres.
Notre vaisseau est gros, pesamment chargé de personnes, de bagages et de neige; le fait est que nous avons un peu l'air de gens arrivant du palle pord. Le vent qui pous était un peu l'air de gens arrivant du pôle nord. Le vent qui nous était favorable sur le lac a des inconvé-nents dans les rapides, et nous le redoutons quelque peu. Les voiles ont été amenées, puis toutes les précautons étant prises, nous nous embarquons là delans à la grâce de Dieu et confiants dans l'habilité et la prudence de nos capitaines, M. Dupont qui est à l'avant et M. Bernard à l'arrière.

(A survre.)

Ce qui mérite le plus l'attention des Dames, c'est le corset polonnais des Dames, cest le corse potomats manufacturé expressément pour J. L. Richard, rue Dalhousie, au grand magasin du bon marché. Ce corset' est le plus amélioré de nos jours et le plus économique. La valeur en est de \$1 et il est vendu 75c seulement au magasin de la Boule seulement au magasin de la Boule Verte, rue Dalhousie, Basse-ville

A L'ETABLISSEMENT DU

Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de permière classe. Etoffes à Pantalons des plus recherchées.

Accourrements complets pour Messieurs.

Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement.

P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

> **OPPOSITION** LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijoute ries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joncs en or solide.

H. NOBEZ. 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. Ver-res de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la cam classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des Meubles de toutes sortes nour Champing Distriction et réparation de Maisons rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au Chemin de Fer Canadien du Pacifique quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balance de la municipalité.

Maison de New York - Nous avons visité, aujourd'ui, l'établisse-ment de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandu Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écos-saises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces mar-chandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. Beaudry, 523 rue Sussex.

-Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indiges tion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGale. Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier, boite. En vente chez C et H F MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous seau qui en était encombré. Le vent va toujours augmentant et l'obscurité est encore grande. Nous nous mettons quand même en route pour le Long Sault que nous atteignons vers huit heures. Il fait maintenant assez clair pour que nous puissions embarquer dans les six milles de rapides qui vont sui sollicitée

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente Elle est entièrement d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandaut la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et en-veloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

FUMEZ LES CIGARES

MONTREAL.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invents

Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etz Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie,, CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-v's e bureau des Brevets, OTTAWA, ONT.

GRAND Magasin de Meubles GRATTON,

M. GRATTON est toujours heureux d'en-eprendre quelque travail que ce soit,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa.

Meubles de toutes sortes pour, Cham bre à coucher, Salon et Salle à manger. Le tout exécuté avec soin, par des ouvriess compétents, et à

DES PRIX TRES MODERÉS.



DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT Ligne Courte

OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, com mençant Lundi, 24 Nov.1884

TABLEAU DES HRS.	Express	Express	Express	Express
	Direct.	local.	local.	du soir.
Laisse Ottawa	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
	5 25	8 20	4 30	6 12
Arr. à Montréal	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
	8 50	12 30	8 49	9 42
Laisse Montrial	a.m	a.m.	p.m.	p.m.
	8 40	7 00	6 00	7 30
Arrive à Ottawa.	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
	12 03	11 25	10 15	11 00

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

nections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Hali-fax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:
L'Express du jour quitte Ottawa à 12,15 pm
"Ar- à Toronto à 10,00 pm
"du soir quitte Ottawa à 11,05 pm
"Ar- à Toronto à 8,45 am
"du jour quitte Toronto à 9,20 an
"Ar- à Ottawa à 6,07 pm
"du soir quitte Toronto à 70,0 pm
"du soir quitte Toronto à 70,0 pm
"Ar- à Ottawa à 5,17 am
Chars palais élégants sur les trains du

Chars palais élégants sur les trains u jour. Chars dortoirs somptueux sur

Chars palais élégants sur les trains du du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Sm'th's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table di départ des trains pour le haut de l'Ottawe et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

informatulis
s'adresser au bureau des billets,
s'adresser au bureau des billets,
42 RUE ELGUN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers
ARCHER BAKER,
Surntendant-généra; W. C. VANHORNE, Vice-Président

MAGASIN D'HABITS allant se pensionner chez l à s'engager immédiatement, DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTESECHAPEAUX

est des p us considérables et comp toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considé rable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHE. NOTRE ASSORTIMENT DE

HEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires

VALUETE PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS

GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGT IN. C. Gagné et Cie

CHAS DESJARDINS

No. 40 RUE SPARKS

OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian. do La Phænix, do

Capital et Actif Réunis **840,000,000**

ASSURANCES SOLLICITEES, AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER. ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour ar-gent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers Corporations Manicipales et Scolaires, Fa briques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de premièr lasse. LES capitalistes trouveront leur avan age à correspondre avec

M. Chas Desiardins, BUREAUX: Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteurregistrés. Ler déc. lan

Bureau d'Agent d'Immeuble

MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. **ÉTABLI** 1884.



ENCANTEURIde la REINE RESIDENCE,......253 RUE NICHOLAS.

AVIS AU PUBLIC MEUBLES à 25 P.C.

AU-DESSOUSI" DU PRIX COUTANT

M. LOUIS GRATTON, marchand de meu-bles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du ler novembre prochain et vendra tout son assortiment consistant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à din r, mate-lats, sommiers élastiques, chaises, couchet-tes, berceaux, etc., etc., à

OF PIOIUIR 20 PEIX CUTANT 100

Le public est cordialement invité à profi-ter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au

No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, ropriétaire.

HOTEL TENU PAR

JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé var Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attre l'at-tention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront

Pilules de Noix Longues Composées De McGALI



Pour la guéri-son certaine de toutes les affec-tions bilieuses torpeur du foie maux de tête

Ces pilules sont octe-comme étant un des ment de l'estomac.

Ces pilules sont otte n'itecommande comme étant un dos , its sûrs et des plu efficaces remèdes contre les maladies plu haut mentionnées. Elles ne contiennen pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatii pouvant être administré dans n'import quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétéres qui pourraient erradre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PIULIES DE NOIL LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de ma nière à les placer au premier rang paru toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal!

A VENDRE

Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. La-pointe, marché By, ou à O. A. Roc-que, No 97, rue Cathcart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull

45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

A. A. ADAM. Avocat, Procureur, Notaire, Schlici-teur et Collecteur. Bureau: chez MM. O'Gara & Remon,

No. 58, rue Sparks, Ottawa M. Adam suivra les Cours civiles et cri rinelles de la province de Québec.

L. A. Oliiver AVOCAT.

ureau.—Encoignure des rues Rideau Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.

ASSOCIATION MUTURLLE REVOVANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumis chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial. BUREAU PRINCIPAL:

162 RUE ST JACQUES:

DIRECTEURS.

A. L. de Martigny, Eer., Caissier de Banqu
Jacques Cartier—"Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P.,
Comméssaire des Terres de
la Couronne Québec, P. Q. Présidents,
Ben. Globensky, Eer., O. R.
L. H. Massue, M. P., Président du bureau
d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Eer., Négociant.
J. McEntyre, Eer., Marchand,
M. Babcock, Eer., Manufacturier.
John L. Hairis, Eer., Moucton, N. B.
Arthur Gagnon, Eer.
John Hopper, Eer.,
J. J. Guérin, Eer., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisaillon, B. C. L.—Aviseurs Légals. Arthur Gagnon —Secrétaire et Trésorier. John Hopper.—Agent Général. Dr. J. J. Guérin,—Diricteur Médical.

Les surplus sont déposés dans le tréso provincial. Pour imformations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD No, 76, RUE SPARKS.

9 Mai OTTAWA. 1 an.

POMMES POMMES POMMES Charles Donald & Co. 79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.,

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchan is et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printe mps. MM. Donald et Cie., donneront aussi les facilités accoutumés à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

31 juillet 1884

DORION & DELORME. ARTISTES-PHOTOGRAPHES. 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peint par les meilleurs artistes du Canada.

Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, un cadre valant \$1.00, pour

\$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satis action garantie. Une visite est sollicitée chez DORION et DELORME,
No. 140, rue Sparks
569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.

18 Oct. 1883 A. CHABOT 472 RUE SUSSEX NOUVEAU MAGASIN D'EFFETS

POUR VOITURES Assortiment complet de carcasses en bois pour toutes espèces de voitures, moyeux, jantes, manchons de charrues. etc., etc. Une boutique p ur la confection des voitures est attachée à l'établissement. M.Chabot répare et fabrique à ordre toutes sortes de voitures d'été et d'hiver, dernier style. Une visite est sollicitée au numéro

472, Rue SUSSEX, Ottawa.



VENTE AUX ENCHERES

AVIS PUBLIC est ici donné, que par ordre de l'Honorable ministre des Travaux Publics—M. A. B. Macdonald, commissaire-priseur—offrira aux enchères publiques, à la maison de la pompe appartenant au gouvernement, au pied du Canal Rideau, Ottawa, à 11 heures précises du matin, JEUDI le 18 du mois courant, une chaudière à vapeur du type locomotive, de 18 pieds de longueur et 5 pieds de diamètre.

diamètre. Conditions—Paiement comptant au lieu de la vente, et enlèvement de la chaudière dans le délai d'une semaine après la vente. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 11 Décembre 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSSURES

EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pra-tiques et au public d'Ottawa et de ses en-virons en généra qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M, Selby Lee pour la

FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredi le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de pre-mière classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expé-diée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. atisfactioa garnntie. Prix très modérés,

UNE VISITE EST SOLLICITÉE Les marchands de la acampagne fe-raient bien d'aller visiter cette MANUFAC-TURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. A vant le nus grand assortiment, les mell-'eurs valeurs, et l's plus bas prix en fait de

- Prelarts, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,

Ala MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. 148 Rue SPÄRKS.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Déc. 1883.



York et Dalhousie. OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

I. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIES.

MARCHAND

Commission

Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Rusself.) OTTAWA.

Pour les meilleures ferronneries à bon ma ché, allez chez McDOUGALL & CUZNE Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,

Rue Sassex, et coin de la rue Duke. CHAUDIERES. OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNERS

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex. OTTAWA.
CADEAUX DE NOEL ET
DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Annoux Epingles, Boucles d'oreilles. Montre s en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus cours délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waiths

E VEZINA,
Porte voisine du VARIETY HAI L.

FET

Les (

"Mon "C'est u pérée, qui lettre, mai moment q dre. Je n et à la défe " Nous

Menton sar c'est-à-dire annoncée. bien triste car, pour se s'appi mon bras. voir attribu du voyage. rot vains efforts à ses pensée m'avait rép

un sourire f

de Rouvière table. J'av yeux sur quiète. To pålir affret que le temp d'elle ; elle bras, ne dor vie. Ses m étaient glacé et je poussa Mme de Ro de chambre une chambr sur un lit, 1 mestique co médecin le p ville. Moi, j rien, j'étais c "Voici la

ma pauvre en l'a pas quit elle ne m'ente prend point me voit et ne "Ah! mon c'est affreux! "Le médec une fièvre cér declarée. Il peut pour m

je passe à ple

Dieu a-t-il sev la sauver! Je n'ai pa quelles angois les miennes. la vie de mon ger. Oh! la n me elle m'épo Octave, si ma fille adorée de la vie, elle

"Ta malhen "ERNESTI Après avoir dit sur ses ja marcher à gran autour de son brusquement violemment la tant sans cess que :

ne, ma pauvre vre Emeline! Il était dans Sa douleur étai -Malheur, maudit! s'écria si elle meurt, c rai tuée ? Ma Et l'autre Eug

-Emeline, 1

dire. Et quand que lui répond Il continua d -On dirait mon affection quelque chose Gabrielle, ma mon fils..le mal ceux que j'aime je sois maudi quinze jours en suis retenu à I pas partir! Em Emeline!

Pendant une mıral laissa er travers toutes tions.

Enfin il mit s sa canne et sort se disant :

FEUILLETON

EGALE

V.B

JSSURES

Eglisa

breuses pra-et de ses en-cheté et mis les du vaste ration sur la ur la

USSURES ttention du

ent est sans

ce genre à

ANDE utée et expért délai.

Commandes

LICITÉE

étaire.

S etc.

TAPIS

Rideaux,

arnitures te sorte.

D'OTTAWA.

et Cie.

RKS.

AL.

EBRES

ousie,

rpes de és

BERRY

AND

SPARKS

neries à bon ma

CUZNE

de ce genre à l'enseigne de la

le la rue Duke,

ALL & CUZNERS

IORLOGER

Bagues, Anne sux reilles. Montre s argent

PRIX

ous le plus cour: modérés.

montre Waitha

INA,

RIERE,

DTTAWA,

INA

Sussec.

310n

Rusself.)

A.

A.

TR

campagne fe-MANUFAC-

rier

AIL

TROISIEME PARTIE

Les Grands Cœurs

(Surte)

"Mon cher frère

"C'est une mère désolée, désespérée, qui t'écrit. Jai reçu ta lange.

—Ah! monsieur le comte, je devine à l'expression de votre dre. Je ne pense qu'à ma fille et à la défendre contre la mort.

L'amiral marchait très vite.

L'amiral marchait très vite.

Menton sans avoir eu de retard, Eugène avait de la peine à réc'est-à-dire à l'heure que tu avais gler son pas sur le sien. annoncée. Emeline était pâle, bien triste et aussi très faible, le comte, reprit le jeune homme, car, pour sortir de la gare, elle l'angoisse de l'incertitude, ditesdut s'appuyer fortement sur mon bras. D'abord, je crus pou-voir attribuer cela à la fatigue du voyage.

"En route, j'avais fait de vains efforts pour faire diversion lange. à ses pensées et la distraire ; elle Le r m'avait répondu par un mot ou un sourire forcé.

"Tout en arrivant chez Mme table. J'avais constamment les yeux sur elle, j'étais très inquiète. Tout à coup, je la vis pâlir affreusement. Je n'eus que le temps de m'élancer près cieux, regardant tristement le d'alle : alle tombs dem mes mes manure et Eugène. elle tomba dans mes marquis et Eugène.
donnant plus signe de —Eh bien? l'interrogea M. bras, ne donnant plus signe de Ses mains et son visage étaient glacés; je la crus morte et je poussai un cri horrible. Mme de Rouvière et sa femme de chambre la portèrent dans nouvelle. une chambre et la couchèrent sur un lit, pendant qu'un do-mestique courait chercher le médecin le plus renommé de la ville. Moi, je n'étais capable de rien, j'étais comme folle. "Voici la troisième nuit que

je passe à pleurer au chevet de ma pauvre enfant. Le délire ne l'a pas quittée. Je lui parle, —Mourante! fit la marquise. ne m'entend ou ne me comprend point; elle me regarde avec des yeux où brûle la fièvre, me voit et ne me reconnait pas!
"Ah! mon frère, mon frère,

c'est affreux! "Le médecin croit que c'est

une fièvre cérébrale non encore declarée. Il fait tout ce qu'il peut pour me rassurer. Mon Dieu a-t-il seulement l'espoir de la sauver!

"Je n'ai pas besoin de te dire quelles angoisses cruelles sont les miennes. Je vois bien que la vie de mon enfant est en danger. Oh! la mort, la mort, comme elle m'épouvante!

Octave, si la mort m'enlève qu'il ne l'est. ma fille adorée, je ne veux plus de la vie, elle me frappera aussi.

"Ta malheureuse sœur, "ERNESTINE DE VALCOURT."

Après avoir lu, l'amiral bondit sur ses jambes et se mit à marcher à grands pas, tournant autour de son cabinet, s'arrêtant brusquement pour se frapper violemment la poitrine, et répé-tant sans cesse d'une voix rau-

-Emeline, ma pauve Emeline, ma pauvre Emeline, ma pauvre Emeline! ment.
—Si mon père me le permet

Sa douleur était navrante.

-Malheur, malheur, je suis à votre place. maudit! s'écria-t-il tout à coup; si elle meurt, c'est moi qui l'au-rai tuée? Ma pauvre Emeline!

Il continua d'une voix amère: —On dirait qu'il y a dans mon affection pour les autres quelque chose de fatal : après Gabrielle, ma nièce, ma sœur, mon fils..le malheur frar pe tous ceux que j'aime..Oui, il faut que je sois maudit! Et pendant quinze jours encore peut-être, je suis retenu à Paris, je ne peux

pas partir! Emeline, ma pauvre Emeline! Pendant une demi heure l'amiral laissa errer sa pensée à travers toutes sortes de divaga-

tions Enfin il mit son chapeau, prit sa canne et sortit de chez lui en se disant :

-Il faut que j'aille à l'hotel de Coulange.

Dans la rue, à quelques pas de la porte de sa maison, il rencontra le comte de Coulange. Le jeune homme venait pour savoir si l'amiral avait en reçu la lettre de Mme de Valcourt qu'ils at-tendaient. La figure attristée de M. de Sisterne lui fit ressentir une commotion douloureuse.

-Monsieur le comte, qu'avezvous? lui demanda-t-il avec inquiétude

-Venez, répondit l'amiral, je vous le dirai à l'hotel de Cou-

-Je vous en prie, monsieur

-Non, non, tout à l'heure. Eugène n'osa plus l'interro-ger, mais la frayeur l'avait saisi.

Le marquis les ayant vu tra-verser la cour, vint à leur rencontre. Il devina, comme Eu-

de Coulange. comte, j'ai reçu une mauvaise

Eugène devint blême. -De Menton? demanda le

marquis.
—Oui. -Mais quest-il arrivé?

—Emmeline est mourante. Eugène laissa échapper une plainte sourde et s'affaissa sur

Mais, enfin, qu'a-t-elle?

désespoir éclatent à chaque ligne. La voici, cette lette, tu peux la lire.

tremblante.

-Vous le voyez, reprit l'amiral, c'est affreux ; nous avons à craindre une catastrophe.

gère sans doute, dit le marquis: nous pouvons admettre que la pauvre mère, près du lit de sa fille, voit le danger plus grand

—Tu cherches à me rassurer.

—Je veux espérer que les soins et le dévouement de sa mère sauveront Emmeline.

—Ah! Edouard, je suis bien

—Si je pouvais m'absenter de Paris en ce moment, je partirais immédiatement pour Menton;

mais je suis retenu, cloué à mon poste.

Il était dans un état horrible. et si vous m'y autorisez, mon-

faut qu'il aille à Menton et qu'il parte aujourd'hui. Ah! c'est une bonne inspiration...... Qui Et l'sutre Eugène?.... Que lui dire. Et quand il m'interrogera, que lui répondre?

"Et l'sutre Eugène?..... Que lui une bonne inspiration...... Qui sait? On dit que souvent l'amour accompli des miracles. Sa mour accompli des miracles. Sa presence seule près d'Emmeline

> -Eh bien, mon père ? fit Eugène.

-Je ne veux pas te retenir

s'illumina. -Monsieur l'amiral, dit-il avec exaltation, Mme de Valcourt et moi, nous sauveront Emmeline, je vous le promets!

(A suivre.)

Truite du lac Supérieur, de pre-

Un Grand Probleme

Prenez tous les remèdes contre le Rumatisme.
Prenez tous le spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux.
Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs.
Prenez tous les grauds moyens le rendre la sa té.

"min, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites.
De 'outes les meilleures médecines du Monde, et vous trouverez que les "Amers de Houblon" possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualtès et une puissance ceratives et.
Qu'ils vous guériront quand les autres, Pris un à un ou simultanément n'auront pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve

Endurcissement du Foie

Il ya b ans je commençai a soutfrir une maladie du rognons, du foie et du

d'une maladie du rognons, du foie et du rhumatisme.

Depuis lors je fus absolument incapable d'ag r Mon foie devint dur comme du bois; les membres m'enflèrent et se remplient d'eau.

Tous les meilleurs mé leoins déclarèrent que rion ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houblon; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normul, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe J. W. Money, Buffalo, Oct. 1, 1881.

Pauyrete et Souffrance

Panyrete et Souffrance

Jétais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depais des années, à cause des maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins.

Jétais complètement découragé, jusqu'à ce que, il y a un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houblon, et en un mois nous étions tous bian et personne d'entre-nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous las pauvres qu'ils peuvent tenir leur famille en bonne santé durant un an en se servant des Amers de Houblon, sans dépenser autant que coûterait une visite du médecin. Je le sais.—t. n ouvrier.

100 Les boutelles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de la Contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de

mpoisonnés, qui s'offrent sous le nom de Houblon " ou " Houblons ".

KIDNEY-WORT

Opère des Cures MERVEILLEUSES Pontquoi Maladies des Rognons Des Affections du Foie

Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, le INTESTINS et les ROGNONS. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la jaunisse, la constipation, les hémorrhoïdes, le rhumatisme, la mévalgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les fommes sont sujettes.

IL GUÉRIT INFAILLIBLEMENT
LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISM

PURIFIANT AUSSI LE SANG donnant au système sa vigueur normal pour chasser la maiadie. DES MILLIERS DE CAS plus graves de ces maiadies ont été sou lagés et, en peu de temps RADICALEMENT GUERIS.

PRIX. \$1, sous forme liquide ou en poudre.
En vente chez tous les pharmaciens.
On envoi le remède en poudre par la malle.
Wells, Richardson & Cle., Burlington, Vt.
Envoyez un timbre et vous recevrez un
Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT

KIDNEY-WORT

REMEDE INFAILLIBLE LESIMALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE La CONSTIPATION, les HEMOR-RHOIDES et les MALADIES DU SANG

Les Medecins reconnaissent son efficacité.

"Le "Kidney Wert" est le remède le plus
efficace dont J'aie jamais fait usage."
"On peut toujour Dallou, Moncton, Vt.
"On peut toujour compter sur l'efficacité
du Kidney Wort."
"Le "Kidney Wort" a guér im fomme
qui était malade depuis deux ans."
Dr C. M. Summerlin, Eun Hill, Ga.

DANS DES MILLIERS DE CAS
il a opéré des cures, lorsque fous les autres

il a opéré des cures, lorsque tous les autre remèdes avaient échoué. C'est un remèd qui n'est pas irritant, mais efficace, **don l'effet est sur** et qui ne nuit jamais à l

anté, dans aucun cas.

28 Il purifie le sang, fortifie el donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétabilit le fonctionnement normal des rognons débarrasse le foie de toutes maladies et règimes the sintestins. De cette manière, le systèmest débarrassé des maladies les plus dangées et débarrassé des maladies les plus dangées.

Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudr.
En vente chez tous les phermaciens.
On gavoi le remède en poudre. On envoi le remède en poudre par la malle. WELLS, RICHARDSON & Cle, Burlington, Vi

KIDNEY-WORT

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS,

A YOUATS, PROCUREURS,
Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements
du Canada, ac.
"Scottish Ontario Chambers" coin des
rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MAGDOUGALL, C. R.
FRANK M. MAGDOUGALL, M.
M. B.—Mr. Belcourt, L.L. M.
M. B.—Mr. Belcourt, pumbre du Rayreau.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette derafére Province.

Prenez toutes les médecines pour les regnons et le foie. Perenez tous les purificateurs du sang. Perenez tous les remèdes contre le

plus bel assortiment

de toiles peintes et dorces pour fenetres qui ait

a aais ete importe en Canada

ERBATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.



La Grande Route Canadienne jus-qu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sureté.

Chars palais et chars dortoirs joints à tous les trains express. Bonne salle à diner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent la mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

sament se rendent à Saint-Jean directe-ment.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Crande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hi-

Importateurs of Exportateurs

Importateurs et Exportateurs
Trouveront avantageux de se servir de
cette route, vu qu'elle est la plus rapide
et que ses taux de transport sont aussi
bas que ceux de toute autre ligne.
Le trafic direct est expédié par des con
vois rapides spéciaux, et l'expérience a
prouvé que la route de l'Intercolonia' est
la plus rapide poûr le fret d'Europe, venant
ou en destination des divers points du
Canada et des Etats de l'Ouest.
On peut obtenir des billets et aussi tous
les renseignements désirables sur la route,
les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa. ROBERT B. MOODIE,

ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de
l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York,
Toronto.

D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer.
Moncton, N. B., 27 Nov. 1884—1 an

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèces d'ornements d'église, tels que VASES CALICES.

> PATENES, CIBOIRES. CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETIES. ENCENSOIRS CHANDELIERS.

It autres ornements d'autels. Calices et Ciboires dorés au vermeils, une spécialité. ce genre à Ottaw

J. F. GARROW. 170, RUE SPARKS

VER SOLITAIRE

Uni éminent savant allemand a récemment découvert un "spécific certain" extrait d'une racine. contre le ver solitaire.

Le reméde est agréable a prendre et n'afaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facillement et tout entrier, avec la tôte, et étant encore envie.

Un seul médecin s'en est servi dens plus de 400 cas, anns qu'il ait manqué ne seulf fois de prod ire son effet. Succès garanti. on n'exigea acoun payment avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyes un timbre et vous recevers une circulaire donnant les conditions.

es conditions.

HEY WOOD & Cie.

19 Park Place, New York
1 juillet 1884





Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Et ole de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Et ole de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Alburge de Montréal l'Alburge de Montréal l'Alburge l'Et ole de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Alburge l'Et ole de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Alburge l'Et ole de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Alburge le Bright de Médecine « de Chiru, gle de Montréal l'Alburge les préparations calimantes offertes aux mères enfants; il peut étre donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas auvants : Colique. Diarrhée, Dyssenteric, Dentition douloureuse, insomnie, Toux. Rhume, Coqueluche, etc.

Demandes le Siror pu De Goderne et n'en achetes point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

Unis
PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE,
Senl proprietaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Mottu

VÉRITABLE ÉLIXIR du Dª GUILLIÉ

TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-BILIEUX
Préparé par Faull G-AG-B, Pharmacien, seul Propriétaire
9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
L'Édixir de Guillié, préparé par PAUL GAGE, est un des médicaments les plus
finaces, les plus utilise, les plus économiques comme Purgatif et comme Dépuratif.
Il est surtout utile aux Médeches de companya, aux Familles éloipnées des secours médicaux et
la classe ouerder à laquelle il éparque des trais considérables de médicaments.
Laction es félicities d'unique en même temps
comme surgatif, il est tonique en même temps
comme surgatif, il est fonce aux organes.
Il peut étre administra eu ou gal acudé à la
confidence de plus de SOLXANTE ANNÉES a démontré que l'Élixir Guillié
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé par PAUL GAGE, était d'une efficacité incontestable contre les
préparé paul d'entre de l'était de l'était eu caulé, et jeuie è actage baiellée étrétable ELIRIR GUILLIÉ.
Dépositaires à QUÉBEC : Dr Ed. Morrin & Cv., ppess, 5rs, rue Saint-Jean.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger Boudre de Biz spéciale PRÉPARÉE AU BIEMUTE Par CH. FAY, Parfumeur

9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

Le FER est un des ferrugineux les plus ênergiques, puisque guelques gouttes par jour suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.

Le FER ne produit ni crampes, ni fatique de l'estomac, BRAVAIS ni diarrhées, ni consti-

Le FER odeur et n'en communi-que aucune au vin, a l'eau que aucune au vin, a l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

Le FER est le moins cher des fer-rugineux pulsqu'un flacon entire dure un mois a six semaines; le traitement reviout donc à 15 centimes par Jour.

Le FER ne noircit jamais BRAVAIS les dents.

Un prespectus détaillé accompagne chaque flacon. Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.





CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

VOIE LA PLUS COURTE

Tous Les Jours

CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Mont-réal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Ver-mont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 2 Janvier 1884, les trains cir-uleront comme suit Partant d'Ottawa. | Arr. a Montréal. | 11.35 a.m. | 4.50 p.m. | 8.20 p.m.

Pr't de Montréal.

5.45 n.m.

4.30 p.m.

Tou les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Trone.

ni de locomotive et independamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 hetheg du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viá Spring field, quittant Boston viá Lowell à 7.00 p.m., viá Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE

ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'est changent de hars à la gare Bonaventure à Montréal on leur sagage est transféré sans frais extra et cans que e passager ait à e'en occuper. Le bagnge est chéqué pour n'importe quel en-

Le bagaige es carette.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Eigin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. C. LINSLEY,
Gérant.

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

G. J. Labelle,

Huissier de la Cour Suprème, B. C. RUE BRITANNIA,

HULL.; Ottawa, 20 mey, 1881





Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS

MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT A OTTAWA :- C. STRATTON. coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE

OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS

Tous Les Jours

Cons des rues Dathousie et Saint-Patrick.

A VIS.—Les médecines et-dessus, célèbres dans tout le Canada pourl'sur efficacité de se trouvent que chez M. C. garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau
PUNNETT E FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.





Une des meilleures preparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulage ment immédiat et la gut-rison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Errouement, de la Croupt et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E.McGALE, Chimistre,

TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, lère con-cession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propie au Jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY, Marchand de 7 Marchand de Ferronneries,

moi tout de suite.....

Ils arrivèrent à l'hôtel de Cou-

"Tout en arrivant chez Mme gène, que l'amiral avait une de Rouvière, nous nous mîmes à mauvaise nouvelle à annoncer.

Vous avez deviné la vérité, répondit-il, s'adressant au jeune

-Ma sœur m'a écrit une lettre navrante où sa douleur, son

Le marquis lut la lettre de Mme de Valcourt d'une voix

—Dans son inquiétude, sa douleur, Mme de Valcourt exa-

coupable.

—Mon cher Octave, tu t'accuses inutilement.

Eugène se rapprocha vive-

sieur le comte, dit-il, je partirai -Edouard, il a raison; oui, il

pourra la sauver!

ici, quand ta pensée est déjà là-bas; tu partiras ce soir. —Le regard du jeune homme

mière qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

RECEPTION DE SIR JOHN

Toronto, 17—Sir John A. Macdonald et lady Macdonald ont été reçus à la gare nord de Toronto par les acclamations enthousiastes l'une multitude immense, au d'une mutitude limiterse, au me lieu de laquelle on remarquait une troupe de trois cents jeunes con-servateurs ayant à sa tête une mu-sique. Sir David Macpherson et sique. Sir David Macpherson et plusieurs conservateurs proémi-nents (souhaitèrent la bienvenue aux distingués arrivants, et on s'achemina ensuite vers la résidence de sir David aux accords de la musique jouant "See the con-quering hero comes." Là, sir John remercia la foule et les jeunes gens pour leur magnifique et cor-diale réception.

ETATS-UNIS

LES GAGES ET LA GRÈVE

Cashoeton, 17 — Quatre cents mineurs se sont mis en grève hier à cause d'une réduction de leurs

Woonsocket, 17—La grève des tisserauds est comp'ète. Dans les manufactures de Manville, 550 ont manufactures de matville, 300 oliv laissé l'ouvrage hier et avant-hier, laissant 1700 métrers inactifs et et privant de leur emploi à peu

près 1500 autres travailleurs
Peekskill, 17—La fabrique de
fer de Baxter a été fermée, hier
soir. Soixante ouvriers sont ainsi sans travail.

EUROPE

LE DIVORCE

Rome, 17-Une lettre du Pape au Cardinal Parroche, dénonçant fortement le divorce comme une violation flagrante des sacrements de l'Église a créé ici une sensation considérable, Cette lettre contient un éloquent appel contre le bill du divorce actuellement soumis au Parlement Italien.

L'EXPLOSION DE SAMEDI

Londres, 17-On n'a encore dé couvert aucune trace des auteurs de l'explosion de samedi.

Une récompense de \$25,000 va être offerte par la ville de Londres pour l'arrestation des auteurs de cette tentative criminelle.

LA GUERRE DU SOUDAN

Le Caire, 17—Le général Wolse-ley a visité Debbeh aujourd'hui puis s'est mis en route pour Korti. Londres, 17—Une dépêche de Korti mande ce qui suit: Un mes-sager qui est arrivé de Khartoum sager qui est arrivé de Khartoum en onze jours rapporte que Gordon était bien lors de son dé-part et a récemment infligé une dé-faite au rebelles, dont il a tué un grand nombre. Il a aussi fait sau-ter les forts d'Omdermann.

LA GUERRE DE CHINE

Paris, 17-Plusieurs cuirassiers et thateaux-torpilles se préparent à ment, et les arrestations diminuent aller renforcer la flotte de l'Amiral d'une manière on ne peut plus

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fa igués, insou ciants, sans espérances, qui souf-frez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse con-nue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guéri-son de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

Une magnifique lampe valant en vendre autant la semaine pro chaine.

Oscar McDONELL

EPICERIES, PROVISIONS,

101 RUE RIDEAU.

ORPHELINAT AGRICOLE ET COLONISATION

On nous écrit.

Le Rev. Père A. Bouchet, de Notre Dame de Montfort, dans le canton de Wentworth, est à Ottawa bre de lieux, et toute l'entreprise sera complétée le ler avril 1885. depuis hier, en compagnie de la sœur Aimée du Calvaire, directrice de l'orpheimat agricole du même endroit. Cette institution se trouve dans ce diocèse, mais est protégée et soutenue en grande partie par la charité si bien connu de la ville de Montréal.

L'établissement fonctionne bien, et promet de magnifiques résultats

pour l'avenir.

Comme tout le monde le sait, cette idée fécoude de l'Ophelinat Agricole a été conque et mise à exécution par M. l'abbé Rousselot, de Montréal, dont le zèle et la charité font l'admiration de tous. Per-sonne n'ignore non plus que ce gé néreux projet a été puissamment en-couragé et aidé par nonseigneur d'Ottawa.

Montréal travaille activement à la grande cause de la colonisation, et dirige ses efforts et ses secours vers le Nord, qui se trouve dans le diocèse d'Ottawa. De son côté, notre ville, rivalisant d'ardeur avec la métropole de la province de Qué-bec, travaille à coloniser le vicariat-apostolique de Pontiac.

Puisse le ciel bénir les efforts de ces deux villes, et récompenser abondamment ceux qui se dévouent ainsi à la colonisation du pays!

On peut-on se les procurer?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciennes. La question est bien facile à résoudre, question est pien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient juste-ment de recevoir un des assorti-ments les plus complets de mor-ceaux de musique des meilleurs maîtres. maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américames.

Recueils de musique de piano,

violon et orgue.

Recueils de romances, études

Hecueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., stc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morçeaux de musique pour et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jonr de l'An.

LE MONDE ET LA VILLE

MM. Hanrahan Frèes ont reçu ce matin de Guelph quarante d'animaux.

Notre ville se moralise décidé édifiante

Les chemins d'hiver sont très-passables et les propriétaires des chantiers en profitent pour envoyer de nouveaux attelages dans la forêt.

Le comité des travaux publics s'est réuni hier pour prendre en considération le règlement concernant l'amélioration des rues. Il a ajourné sa séance à vendredi.

"The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q."

dney Cana-quérides is du Matt Smith, représentant le grand tragédien Daniel Bandman, qui doit jouer au Grand Opéra, la semaine prochaine, est actuelle-ment au Russell en cette ville.

La saison du patin s'est ouverte hier soir au Royal Rink. La fanfare du 43ème bataillon était présente

expédieront là-bas au moins un char cartes avec inscriptions en anglais de cette viande par semaine.

20 lbs Cassonade Blanche \$1.00

M. W. H. Lambert a apporté en cette ville sept superbes daims et un ours énorme qu'il a tués à Opeongo. Il espère pouvoir venir

Sir Leonard Tilley est parti pour McDONELL
PROVISIONS,
VERRERIES, VAISSELLE
RUE RIDEAU.

SIT Leonard Inter est part pour fronto, her soir. Il parlera à l'Opéra jeudi, et vendredi il présidera à l'ouverture de la fabrique "Massey Manufacturing Works," que l'on dit être une des plus belles et des plus parfaites du Canada.

M. C. MacDougall, qui s'est fait broyer la main droite, la semaine dernière, en accouplant deux chars sur le chemin de Jonction Pontiac tion de tous les doigts de sa main blessée. Le Dr Church, d'Aylmer, et le Dr MacDougall, d'ici, ont fait l'opération. L'état du malade est l'ALEOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE.

ville. Les poteaux de cèdre desti-nés à distribuer le fil conducteur à

Le chœurs de chantres et chanteuses des diverses églises catholi-ques de cette ville sont à préparer de la belle musique pour les fétes de Noël et du Jour de l'An. Les chants de la Messe de Minuit promettent tout spécialement d'être magnifigues. C'est un noble dévoument que celui qui s'applique à rehausser l'éclat des grandes solennités de la religion, et nous

nommes officiers-rapporteurs pour la prochaine élection municipour la prochaine election municipale avec le lieu de votation où ils devront agir : Bureau de votation No 1, Thos McLoyl; No 2, Félix Pagé; No 3, Jas Clark; No 4, Wm Pagé; No 3, Jas Clark; No 4, Wm A. Jamieson; No 5, Wm Schofield; No 5, G. A. Mann; No 7, Horace Prat; No 8, H. Salmon; No 9, Jas Thompson; No 10, J. G. Davis; No 11, J. F. Brown; No 12, William Rae; No 13, Hugh Davis; No 14, Gilbert H. Taylor; No 15, John C. Grant; No 16, Thos Morris; No 17, A. Lemay; No 18, P. Lunny; No 19, R. W. Gibson; No 20, S. Stratton; No 21, Z. Foisy, No 22. N. Bérichon; No 23, E. Chateau vert; No 24, John McFarlane.

AUX PERSONNES ÉPUISÉES

Le Fer Bravais, par ses propriétés multiples, est un des meilleurs toniques qui existent; et ce qui prouv mieux que tout argument combien il l'emporte sur toutes les prépara-tions ferrugineuses, ce sont les nombreuses contrefaçons dont il a été l'objet. Il ne produit ni crampe ni fatigue d'estomac, ni diarrhée, ni constipation; et il présente, en outre, le grand avantage de ne pas noircir les dents. La dose varie selon l'âge, et peut être, en certains cas, portée jusqu'à 20 gouttes, par lepas, soit environ une netite cuitrepas, soit environ une petite cuil-lerée à café par jour. On le trouve dans toutes les pharmacies. Dé-pôt spécial, à Ottawa, à la pharma-cie C. O. Dacier, rue Sussex

AVIS SPECIAUX

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Sirop des Enfants du Dr Goderre-Le seul sirop calmant reconnu par 'a profession médicale. Prix 25c. 1a bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

On DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voya-geurs de commerce pour vendre geurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, nos nouverses machines a air a gas, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 bruleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui chacun se demande aujourd nur ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du 1er de l'an, Réponse: Reudez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. et a joué durant la soirée. Patineurs et patineuses s'en sont donné à cœur-joie.

MM. Slattery, les entreprenants bouchers du quartier By, commencent aujourd'hui à acheter du bœuf pour le marché de Manitoba. Ils en outre le plus grand choix de parpédigroup l'à-bas au moins un char entre propur les enfants. Vous trouverez pour le marché de Manitoba. Ils en outre le plus grand choix de carles avec inscriptions, en anglais miss. en met chaudement, comme s'il était depuis lundi dernier, et durera Un MOIS.

Léa, vous pouvez choisir, en effet, les maines.

Lèa, vous pouvez choisir, en effet, les maines.

Les citoyens d'Ottawa, cependant, n'ont a courte le fous ceux qui achètent durant ce mois.

Nous vendons d'étégants porte-rideaux l'heure même invarlablement.

Le plus infime Atôme, dans son éconographes de particular de l'est carles avec inscriptions, en anglais misses. et en français. Le tout est vendu à bon marché.

ETRENNES

NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les éraenness. Ils sont éclatants, variés, et de tous le goûts pour les enfants.

Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelleteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visitar avant d'aller ailleurs.

Ayant été sol e citoyens de résenter pour licité par un grand nombr or pour la mairie, au mois de prochain, j'ai l'honneur de vous en que je serai candidat. Si je ianvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncex que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai le ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désireux de travailler harmonieusement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, (sans augmentation de taxes) de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égoûts dans une condition qu' fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant. Consequemment, ie sollicite respectueu-

Consequemment, je sollicite respectueu-sement votre suffrage, vos votes et votre

Votre Obt. Serviteur FRANCIS McDOUGAL.

AUTRE GRANDE OVATION

LUNDI, 15 DECEMBRE Le succès de la comédie, salle comole naque soir. La comédie de Harry Monta-

larris, et Ceo. T. Allender. Plusieurs noreaux de musique seront exécutés penant la soirée. Les costumes sont très lègants, les scènes d'une riches e sans areille. La soirée se terminera par la rande danse de M. Montague, initiulée: Le Yancier du Dud."

Malinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

SEUL DEPOT A HULL

Chez M. Z. GROLEAU,

MANUFACTURIER de BIJOUTERIES,

(Bâtisse de l'Hôtel Russell

GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR.

PAPOTS D'HIVER

Est-ce qu'un'homme—un homme qui a surtout drait de vote—ne vas pes se re-vêtir plus confortablement que l'habitant de la forêt?

Non! Je no le permettrai pas, très cer tainement, tant que j'atrai un assortimen de fourrures aussi varié et aussi considé rable, que j'offre à des prix si réduits.

-Faites l'essai de la VALE. RIA. C'est la meilleure pom-

La Compagnie Royale de lumière électrique pousse activement ses travaux d'installation dans notre Aux Electeurs

CITÉ D'OTTAWA

MESSIEURS,

Avec estime,

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Géran A. Sprague, Directeur d'amusement

THE DUDE Comprehant les célèbres artistes suivants M. Harry Montague, le sœurs Duncan George et Marie Nelson, Sheffer et Blake ley, Delle Lillie Ward, Lurgei, Delle Oro Gus, Hill, W. C. Mathews, Delle Nelli Harris, et Ceo. T. Allender. Plusieur

Prix d'entrée: SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

POUR LA VENTE DU

Rue Principale

CUISINIERE DEMANDEE

Presents de Noel

JOUR DE L'AN H. DOUCET

RUE SPARKS, OTTAWA. Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries,

MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

VENTE POUR LES FETES

Les habitants de la forêt portent leurs capots d'hiver depuis déjà plusieurs se-maines.

Le plus infime Atôme, dans son écono-mie, se met chaudement, comme s'il était un prince.

Serait il dit que les chess des Atômes ne seraient las aussi bien traités?

R. J. DEVLIN.

Pharmacien, rue Susse

A. & S. NORDHEIMER BONS, BOBTON. TORONTO, MONTREAL Stein way OTTAIWA IMPORTATEURS DE B Sone GABLER BROS., N.Y HAINES BROS., N.Y. OHICKERING 84

Vente à Sacrifice

CELEBRES

PIANOS ET ORGUES DU MONDE CONDITIONS LIBÉRALES.

Tout doit etre vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs.

ALPHONSE Entrepreneur de

Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSiE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouveit un magasin de pompee funchres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. Ou peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornements et décorations de chambers funéraires fournis sur demande.

ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Pendant les fétes de Noël et du Jour de l'An.

Ottawa, 21 Janvier 1884

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or, Chaines en argent. Epinglettes, Pendants d'oreilles, Jones, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARGENTERIES, consistant en Beurriers, Sucriers, Huiliers, Guillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 459, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE. 15 d cembre 1885.

CHOIX TRES VARIE

NOUVEAUX PATRONS

timent considérable de nouveaux patrons de PAPIER A TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 15 par cent meilleur marche que partout ailleurs, en

On sollicite une visite, avant que d'acheter ailleurs. J. B. ARIAL,

526 Rue Sussex OTTAWA.

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMP TE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

Novs vendons d'étégants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneaux, accola/es, etc., pour \$1.25 au comptant, chaines en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co. ENTREPOT DE MEUBLES. RUE O'CONNOR

près de la RUE SPARKS 4 décembre 1884



C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un moureau geure et voudu par tous les parfumeurs et les pharmaciens.

(SEULS AGENTS) MONTREAL

25 d'escompte Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en générat qu'il vient de r prendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuel·lement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui a s'engager au prix le plus ours chez lui a s'engager au prix le plus

A. RENAUD, proprietaire, : No 56, 58 et 60 Rue Murray.

NOUVEAU MAGASIN PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT Proprietaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et cuvrage garanti. Les marchands de la ville et de la cam-pagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs. GEO. PHILBERT,



A VIS est par le présent donné que la publication de cet avis per quatre semaines consécutives, un cara soumis au Conseil de la cara soumis au cara soumi A la publication de cet avis pendant quatre semaines consécutives, un réglement sera soumis au Conseil de Ville d'Ottawa, pour la fermeture de cette partie de la rue Waller, autrefois rue Ottawa, à l'ouest de la rue Nicholas, et située entre le côté ouest de la rue Nicholas, et située entre le côté ouest de la rue Nicholas et la réserve du gouvernement, et pour autoriser la vente et l'octroi du terrain compris dans les limites de la dite partie de la rue Waller ainsi fermée.

W. P. LETT,

Greffier de la cité.

Ottawa, 12 Nov. 1884.

Ottawa, 12 Nov. 1884.

AVIS

La municipalité de la ville d'Ottawa demandera à la Législature de la Province d'Ontario a sa prochaine session l'adoption d'un acte spéciale à la ville d'Ottawa, domant à cette dernière des pouvoirs plusamples pour la construction, l'entretien et la réparation des troftoirs de la ville d'Ottawa.

W. P. LETT, Greffier de la ville. Hotel de ville, Ottawa, }

W. P. LETT, Greffier de la ville.

Hotel de ville, Ottawa, }

La municipalité de la ville d'Ottawa de-mandera à la Législature d'Ontario, à sa prochaine session, un acte l'autorisant à diviser le quartier Wellington en deux quartters séparès, prenant la rue Bank, dans le dit quartier, comme ligne de division. Comp. gnie Davis & Lawrence

Be

LOUIS

"LE Le seul j

ADM

"LE CO Renferma

Impressio exécutées a plusieurs cetc., d'un fir Les ordre S'adress

LE

SIR J

Sir John jet d'une b vention d discours qu résumé con l'histoire p les 40 anné vie publiqu Parlant d claré qu'e faisait dé

croyances

de ses an

Provinces.

leurs, ava

publics, et s

combera av

de son prog L'honora ensuite tra prochaine a que compor ton au suj Provinces que cet évè atteinte grav parle même groupes, d'a Unis de con périence du est là pour n'avous rien

n'est pas, sur

cevoir de l'i

le rôle de

pourrons oh Etats-Unis.

Le peuple dans ce derr nous ne pour il croirait av de nous faire blique, Aus essayer d'en ni supplicatio cela est impo n'abandoune nos institutio

dissements e A l'assemble ciation de l'attenue à Guelle cidé que l'exte l'année prochdon, Ont.

deux heures,